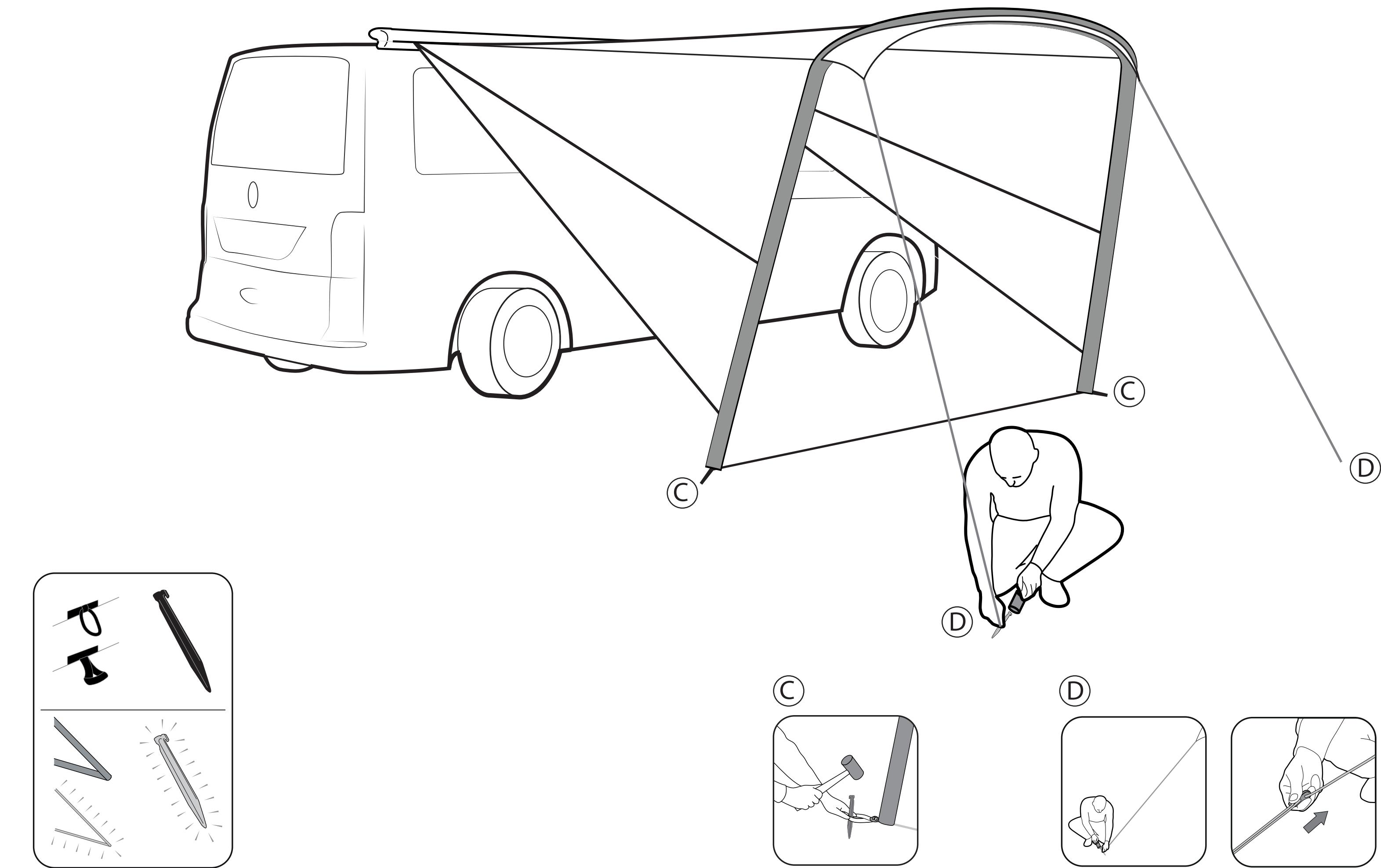
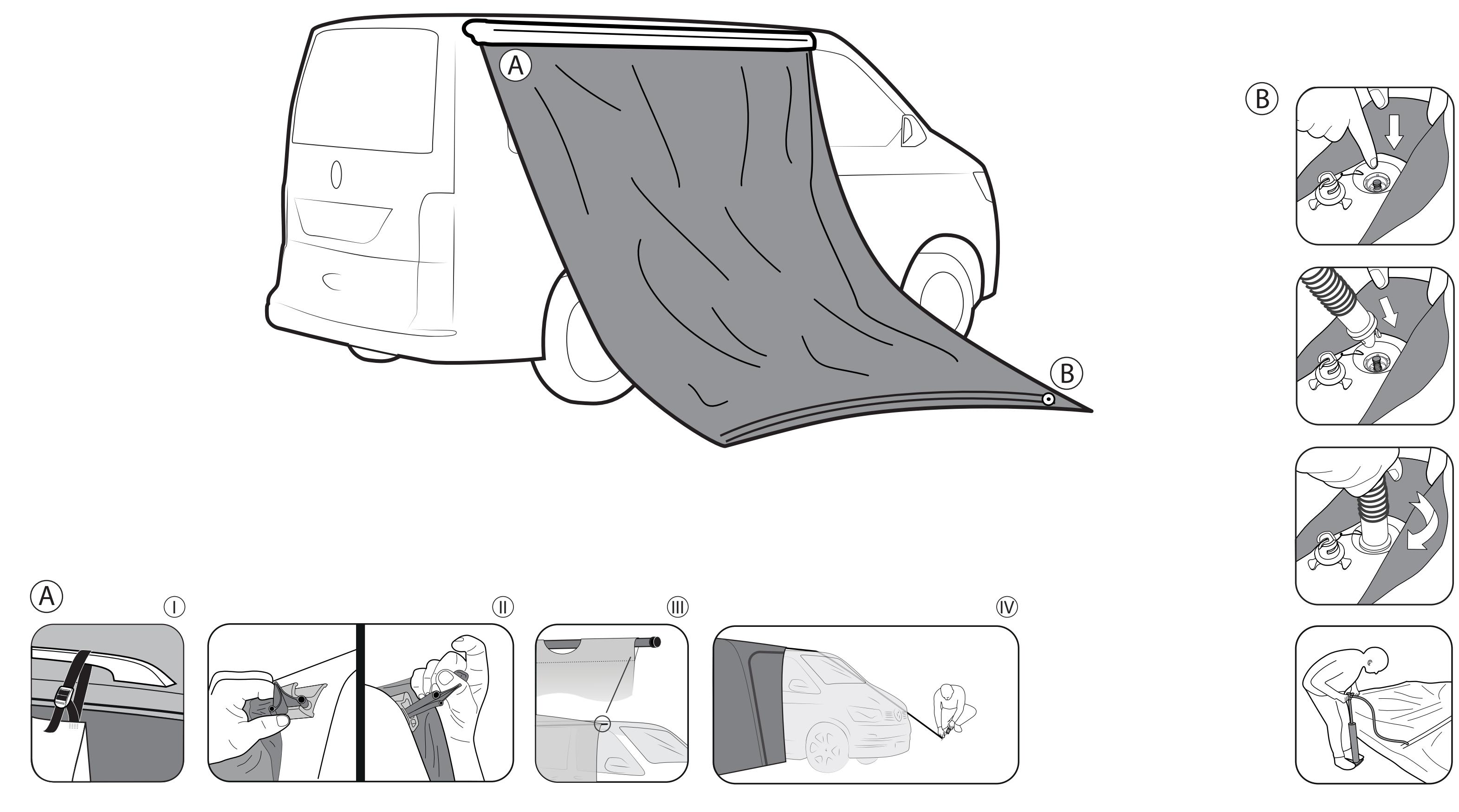
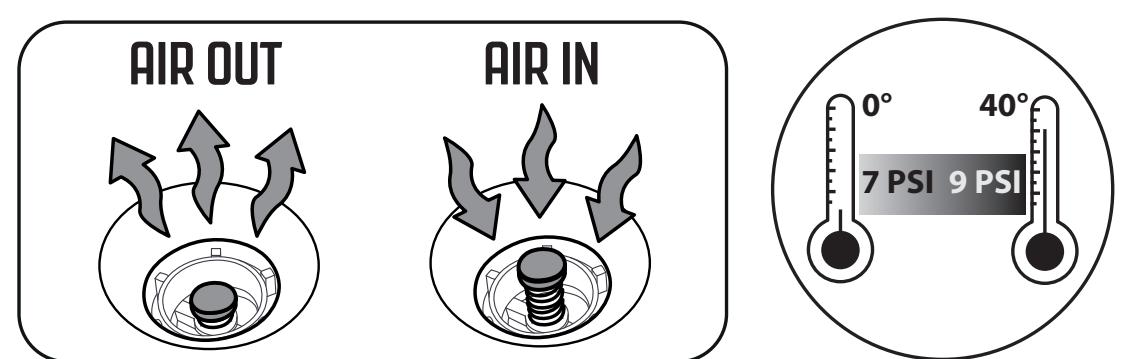


PITCHING

Touring Canopies



UK**Cleaning and maintenance tips**

Congratulations on your innovative new Outwell® vehicle awning, designed and developed to accompany you out into the great outdoors.

Open the carrybag, and note how the awning has been packed as you take it out. This will help you when it is time to pack up the awning.

When selecting your campsite, the ideal place is an area which is as level and as free of rocks, branches and other sharp objects as possible.

Spread out the awning and position it with the door facing the desired direction. Avoid placing the awning directly under trees and consider the wind direction. We recommend that you practice pitching your awning before travelling, to familiarise yourself with it.

Under certain weather conditions, condensation can form on the inside of your vehicle awning. To prevent this as far as possible, it is important that wet clothes etc. are removed from the awning. Also make sure to air out the awning, or pitch the awning on an Outwell® groundsheet.

Condensation is not the same as a leak in the awning.

The flysheet is made of waterproof material. You should therefore avoid the interior or anything else coming into contact with the inner side of the flysheet in wet weather, to avoid leaks. Never fully tighten the guy ropes, as this leaves the awning with no leeway to adapt to wind and weather.

If strong winds are expected, replace the pegs with special storm pegs. Do not pull the pegs out of the ground using the guy ropes. For stony or hard soil, we recommend stronger u-shaped pegs.

Insecticide should not be sprayed inside or on the awning.

When taking down and packing away the awning, please note that it must be completely dry to avoid moisture damage. We recommend that you wipe down all metal poles using acid-free oil after use.

Remove dirt on the awning using a soft sponge and clean water. Never wash the vehicle awning in a washing machine and never use chemical cleaners. Store the awning in a dry place.

Please note that the tape at the seams may come loose after repeated use. If this happens, repair the awning by removing the loose tape and using a seam sealer and waterproofing spray to re-seal the seams. Instructions are available at www.outwell.com/FAQ

If a minor water leak is found from taping this can easily be re-sealed using a seam sealer – the leak can happen from single thread uncovered by tape a simple fold in the covering tape or similar by human made workflows. We recommend using Outwell Waterguard on regular intervals on the flysheet material to increase the life span.

Note that the sun's ultraviolet rays may cause damage to the awning flysheet if it is exposed to direct sunlight for an extended period. The Outtex® material used for Outwell vehicle awnings extends the awning's lifetime.

Outwell Product are made for camping use which is normally 2-5 weeks usage a year. They are not designed for permanent usage and should only be used as camping products. Camping near the sea or lake can further enhance the effect of UV radiation. The same applies to poles and metal parts.

If your awning has a mud valance, you must never pull on this to straighten the awning. The mud valance on the vehicle awning is only designed to keep out wind and water, and cannot handle being pulled on.

Our Air collections are the result of the latest family camping technology and are designed for fast and easy pitching. Please read and follow these instructions to ensure you correctly use the vehicle awning and maximise its service life.

1. Practice pitching the vehicle awning at home before using it on a trip. Follow the sew-in pitching instructions or watch the instruction video at www.outwell.com/pitching.

2. When you pump up the vehicle awning, use the pump gauge to reach the recommended maximum pressure of 9 psi / 0.6 bar.

3. Air expands as it warms and contracts as it cools. When the temperature falls at night, the tubes lose pressure and stiffness. This is normal, and will rectify itself in the morning when the ambient temperature rises and the air in the tubes expands.

4. Do not overinflate a cold awning in the morning, as this will lead to a risk of excessive pressure when it gets hotter during the day.

5. Squeeze the air tubes inside the vehicle awning to feel the pressure. If they are too hard in the middle of the day in hot weather, adjust the pressure by opening the inflation valve to release some air and then connecting the pump and raising the pressure to the recommended 9 psi / 0.6 bar.

If you follow these instructions, you will enjoy many great camping holidays with your awning.

For more information on maintenance and tips, please visit our website at outwell.com

Kind regards
THE OUTWELL TEAM

DE**Tipps für Reinigung und Pflege**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein innovatives frei stehendes Vorzelt von Outwell® entschieden haben. Es wurde speziell dafür entworfen und entwickelt, Sie auf großartigen Ausflügen in die Natur zu begleiten.

Öffnen Sie die Tragetasche und achten Sie beim Herausnehmen des Vorzelts darauf, wie es verpackt ist. Das wird Ihnen das Zusammenpacken erleichtern.

Bei der Auswahl des Aufstellungsortes sollten Sie darauf achten, dass der Untergrund möglichst eben und frei von Steinen, Zweigen und anderen Gegenständen ist.

Breiten Sie das Vorzelt so aus, dass der Eingang in die gewünschte Richtung zeigt. Vermeiden Sie es, das Vorzelt direkt unter Bäumen aufzustellen. Berücksichtigen Sie bei der Auswahl des Aufstellungsorts auch die Windrichtung. Wir empfehlen, den Aufbau des Vorzelts vor der Reise schon einmal auszuprobieren, um sich damit vertraut zu machen.

Unter bestimmten Wetterbedingungen ist es möglich, dass sich Kondenswasser im Inneren des Vorzelts bildet. Um dies so gut wie möglich zu verhindern, ist es wichtig, nasse Kleidung usw. nicht im Vorzelt aufzubewahren. Zudem sollten Sie das Vorzelt gut belüften und/oder auf einem Zeltboden von Outwell® aufliegen.

Kondenswasser ist kein Anzeichen dafür, dass das Vorzelt undicht ist.

Das Überzelt besteht aus einem speziellen wasserdichten Material. Bei nassem Wetterbedingungen sollten Sie es vermeiden, die Innenseite des Überzels zu berühren oder mit anderen Gegenständen in Kontakt zu bringen, da es sonst möglicherweise zu Undichtigkeiten kommen kann. Spannen Sie die Abspansseile niemals bis zum Maximum, da das Vorzelt sonst keinerlei Spiel mehr hat, um sich dem Wind und Wetter anzupassen.

Wenn Sie starke Winde erwarten, tauschen Sie die Zeltheringe durch spezielle Sturmheringe aus. Ziehen Sie die Heringe nicht an den Abspansseilen aus dem Boden. Bei steinigem oder harten Untergrund empfehlen wir robustere, U-förmige Heringe.

Insektizide dürfen niemals im oder auf das Vorzelt gesprüht werden.

Bitte beachten Sie, dass das Vorzelt beim Abbauen und Zusammenpacken vollkommen trocken sein muss, um Schäden durch Feuchtigkeit zu verhindern. Wir empfehlen, sämtliche Metallteile nach dem Gebrauch mit einem in säurefreies Öl getauften Tuch abzuwischen.

Entfernen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und sauberem Wasser vom Vorzelt. Waschen Sie das Vorzelt niemals in einer Waschmaschine und lassen Sie es niemals chemisch reinigen. Bewahren Sie das Vorzelt an einem trockenen Ort auf.

WenneikekleineundichteStellebeimAbklebenfestgestellt wird, kann diese leicht mit einem Nahtkleister wieder abgedichtet werden - das Leck kann von einem einzeln Faden stammen, der nicht vom Klebeband verdeckt ist, einer einfachen Falte im Abdeckband oder ähnlichem durch von Menschen gemachte Arbeitsblätter. Wir empfehlen, in regelmäßigen Abständen Outwell Waterguard auf das Außenzeltmaterial aufzutragen, um die Lebensdauer zu erhöhen.

Bitte beachten Sie, dass die UV-Strahlen der Sonne das Überzelt beschädigen können, wenn das Vorzelt über einen längeren Zeitraum direkt Sonnenlicht ausgesetzt ist. Für die Vorzelte von Outwell verwenden wir das spezielle Material Outtex®, das die Lebensdauer des Vorzelts verlängert.

Outwell-Produkte sind für den Campinggebrauch konzipiert, der normalerweise 2-5 Wochen im Jahr beträgt. Sie sind nicht für den dauerhaften Einsatz vorgesehen und sollten nur als Campingprodukte verwendet werden. Camping in der Nähe von Meer oder See kann die Wirkung von UV-Strahlung noch verstärken. Das gilt auch für Stangen und Metallteile.

Wenn Ihr Vorzelt mit einem Schmutzvoltant ausgestattet ist, dürfen Sie niemals daran ziehen, um das Vorzelt direkt auszurichten. Der Schmutzvoltant am Vorzelt dient ausschließlich als Schutz vor Wind und Nässe. Er kann leicht beschädigt werden, wenn Sie daran ziehen.

Unsere Kollektion Air ist das Ergebnis unserer neuesten technischen Entwicklungen im Bereich des Familiencampings und ermöglichen einen besonders schnellen und einfachen Aufbau. Bitte lesen und befolgen Sie sorgfältig diese Anweisungen, um einen ordnungsgemäßen Gebrauch des Vorzelts sicherzustellen und seine Lebensdauer zu verlängern.

1. Probieren Sie den Aufbau des Vorzelts zunächst zu Hause aus, bevor Sie es auf einer Reise verwenden. Befolgen Sie die eingeübten Aufbauanweisungen oder sehen Sie sich das Anleitungsvideo an: www.outwell.com/pitching.

2. Nutzen Sie beim Aufpumpen des Vorzelts die Druckanzeige der Pumpe, um das Vorzelt bis zum empfohlenen Maximaldruck von 0,6 bar (9 psi) aufzupblasen.

3. Lüftet sich beim Erwärmern aus und zieht sich beim Abkühlen zusammen. Wenn die Temperaturen über Nacht fallen, fällt auch der Druck in den Schläuchen und sie verlieren an Stabilität. Das ist ganz normal und wird am Morgen automatisch wieder korrigiert, wenn die Temperaturen steigen und sich die Luft in den Schläuchen ausdehnt.

4. Blasen Sie das Vorzelt an einem kalten Morgen niemals zu stark auf. Andernfalls kann es bei steigenden Temperaturen im Tagesverlauf zu einem zu hohen Druck in den Schläuchen kommen.

5. Drücken Sie die Luftschlüsse im Inneren des Vorzelts zusammen und prüfen Sie den Druck. Wenn die Schläuche an einem warmen Tag in der Tagesmitte zu hart sind, dann passen Sie den Druck an, indem Sie das Aufblasventil öffnen und etwas Luft ablassen. Schließen Sie danach die Pumpe an das Ventil an und pumpen Sie das Vorzelt auf den empfohlenen Druck von 0,6 bar (9 psi) auf.

Wenn Sie oben beschriebenen Hinweise beachten, werden Sie mit Ihrem Vorzelt viele wunderbare Campingausflüge genießen können.

Weitere Hinweise zum Gebrauch und zur Wartung finden Sie auf unserer Website: www.outwell.de

Mit freundlichen Grüßen
IHR OUTWELL-TEAM

DK**Rengörings- og vedligeholdelsestips**

Tillykke med dit nye innovative Outwell® bustelt designet og udviklet til at følge dig på store oplevelserude i naturen.

Åbn transporttasken og når du taget busteltaet ud læg da mærke til, hvordan det er pakket. Dette vil hjælpe dig, når du busteltaet skal pakkes sammen igen.

Når du vælger din campingplads, vil den ideelle plads være et område, som er så jævnt og frist for sten, græne og andre skarpe genstande som muligt.

Bred bustaltaet og placér det med døren i den ønskede retning. Undgå at placere bustaltaet direkte under træer og overvej vindretningen. Vi anbefaler at du prøveopstiller dit bustaltaet før du tager af sted, for at kunne lære det at kende.

Under visse vejrforhold kan der opstå kondens på undersiden af dit bustaltaet. For at forhindre dette bedst muligt er det vigtigt, at voldtøj etc. fjernes fra bustaltaet. Sorg ligeledes for at få luftet ud i bustaltaet eller sørge for at opstille bustaltaet på et Outwell® teltunderlag.

Kondens er ikke det samme som vætaatet i bustaltaet.

Oversejlet er fremstillet af vandtæt materiale. Undgå derfor at regnvejret at interner eller andet berører undersiden af oversejlet. Dette for at undgå vætaatet.

Opstram aldrig bardunerne fuldstændigt, da dette ikke giver bustaltaet mulighed for tilpasning til vej og vind.

Ved udsigt til kraftig vældt udsætter plokerne med specielle stormplokker. Træk ikke plokker op af jorden med bardunerne. Til stede med hårde jorde anbefales kraftigere u-formede plokker.

Insektsmeddel må ikke sprøjttes i eller på bustaltaet.

Ved nedtagning og sammenlægning af bustaltaet var opmærksom på at bustaltaet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse. Vi anbefaler at man efter brug indsmører alle metalstänger i syrefrit olie.

Snavs på bustaltaet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig bustaltaet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk renssing. Optør venligst bustaltaet.

Vær opmærksom på at tapen ved syninger efter gentagen brug kan løse sig. Sker dette reparets bustaltaet ved at fjerne det tape, der har løst sig og bruge en seam sealer samt en impregneringsspray til at tætte syninger igen. Se vejledning på www.outwell.com/FAQ

Hvis der opstår en mindre lækage, kan denne nemt forsegles ved hjælp af en seam sealer. En lækage kan ske, hvis en enkelt tråd ikke er dækket af tapen, tapen folder, eller lignende som kan opstå, når man håndterer teltet.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan skade oversejlet på bustaltaet, hvis det er utsat for længere tid, placer direkte i solaen. Outtex® materialet, som anvendes på Outwell bustaltaet, forlænger bustaltaets levetid.

Outwell-produkterne er konstrueret til et campingliv på normalt 2-5 uger om året. De er ikke designet til permanent brug og bør kun bruges til camping.

Campering tæt på hav eller søer kan øge effekten af solens ultraviolette stråler. Det samme gælder stænger og metalelementer.

Hvis dit bustaltaet har græskant må aldrig trække i den for at rette bustaltaet til. Græskanten på bustaltaet er ikke lavet til, man kan trække i den, den er udelukkende designet til at kunne holde blæst og vand udenfor bustaltaet.

Outwell-produkterne er konstrueret til et campingliv på normalt 2-5 uger om året. De er ikke designet til permanent brug og bør kun bruges til camping.

Vores Air-kollektioner er et resultat af den nyeste teknologi inden for familiecamping og er designet til let og hurtig opsætning. Læs og følg venligst denne vejledning for at sikre korrekt anvendelse af og optimal levetid for bustaltaet.

1. Øv dig i at sætte bustaltaet op derhjemme, inden du bruger det på turen. Følg den lyseste opsætningsvejledning, og/eller se opsætningsvideoen på www.outwell.com/

2. Når du pumper bustaltaet op, skal du anvende trykmåleren til at opnå det anbefalede tryk på max 9 psi / 0,6 bar.

3. Luft udvider sig og trækker sig sammen, når den henholdsvis opvarmes og afkøles. Når temperaturen falder om natten, mister rørene tryk og bliver slappe. Dette er normalt og fortager sig om morgenen, når luften i rørene udvider sig i takt med at temperaturen i omgivelserne stiger.

4. Pust ikke et kaldt bustaltaet for meget op om morgenen, da det medfører risiko for at højt tryk, når det bliver varmet i løbet af dagen.

5. Tryk på luftrorene inde i bustaltaet for at mærke trykket. Hvis de er hårde midt på dagen i varmt vejr, skal du kontrollere trykket ved at åbne oppumpningsventilen, lukke lidt luft ud og derefter tilsætte pumpen og øge trykket til det anbefalede 9 psi / 0,6 bar.

Hvis du følger denne vejledning, får du mange gode campingferier med dit bustaltaet.

For mere info omkring tips og vedligeholdelse venligst besøg vores hjemmeside på outwell.dk

Med venlig hilsen
OUTWELL TEAMET

FR**Conseils de nettoyage et d'entretien**

Félicitations pour votre nouvel aventure indépendante Outwell® innovateur, conçu et créé pour vous accompagner dans la nature.

Ouvrez le sac de transport, et observez comment l'aubert a été emballé en le sortant. Cela vous aidera lorsqu'il sera temps de le ranger.

Idéalement, l'aire de camping sélectionnée devrait offrir une surface aussi plane et libre de cailloux, de branches et d'objets pointus que possible.

Étalez l'aubert et mettez la porte dans la direction désirée. Évitez de placer l'aubert directement sous des arbres et tenez compte de la direction du vent. Nous vous recommandons de vous exercer à monter votre aubert avant de voyager, afin de vous familiariser avec ce dernier.

Dans certaines conditions météorologiques, de la condensation peut se former à l'intérieur de votre aubert indépendant. Pour éviter cela autant que possible, il est important que les vêtements et autres objets humides soient sortis de l'aubert. Assurez-vous également d'ôter l'aubert ou montez-le sur un tapis de sol Outwell®.

La condensation n'est pas comparable à une fuite dans l'aubert.

Le double toit est fait d'un tissu imperméable. Il convient donc d'éviter que l'intérieur ou toute autre partie n'entre en contact avec la face interne du double toit par temps humide, afin d'éviter les fuites.